**Phaåm 5: THOÏ TRÌ**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Trong chuùng ñaây coù ngöôøi ñang ôû tröôùc ta, nghe ta giaûng noùi Tam-muoäi naøy, sau khi ta dieät ñoä, sinh ra nôi naøo laïi nghe ñöôïc Tam-muoäi baùu aáy, tuy laø nghe nhöng khoâng tin, phæ baùng, khinh cheâ thì keû ñoù ñaõ xa lìa baïn laønh, theo gaàn baïn aùc.

Naøy Hieàn Hoä! Laïi coù ngöôøi ñöôïc ôû choã ngöôøi thieän, nghe Tam- muoäi, kinh ñieån raát saâu xa, raát toát ñeïp naøy, coøn khoâng phaùt sinh loøng tin khoâng cho laø chaân thaät, khoâng theå hieåu roõ, huoáng gì laø ôû choã ngöôøi aùc maø nghe kinh ñieån naøy, laøm sao coù theå sinh loøng tin töôûng vaø hieåu roõ! Vì sao? Naøy Hieàn Hoä! Vì lôøi daïy cuûa chö Phaät Nhö Lai laø khoù tin, trí tueä cuûa chö Phaät Theá Toân laø khoù nhaän bieát.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu thaønh töïu ñöôïc Tam-muoäi naøy, sau ñoù vaøo ñôøi vò lai môùi coù theå cuøng vôùi chuùng sinh laøm taêng tröôûng phaùp Phaät.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Cuõng coù caùc Ñaïi Boà-taùt hoaëc taïi gia, hoaëc xuaát gia nghe Tam-muoäi naøy ñeàu khoâng sôï, khoâng kinh haõi, khoâng hoái haän, khoâng thoaùi lui, khoâng phæ baùng, khoâng cheâ bai, nghe roài tuøy yù vui veû, phaùt sinh loøng tin kinh, cho ñaáy laø chaân thaät, khoâng coøn vöôùng nghi ngôø, ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó veà nghóa lyù.

Naøy Hieàn Hoä! Nhöõng ngöôøi nhö vaäy Theá Toân ñeàu thaáy, ñeàu bieát, ñeàu hieåu roõ.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc Ñöùc Phaät Theá Toân laøm sao thaáy ñöôïc thieän nam, thieän nöõ naøy, laøm sao bieát, laøm sao hieåu roõ?

Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù theå ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó veà moân Tam- muoäi naøy thì ngöôøi ñoù hoaøn toaøn khoâng laøm aùc, khoâng phaù giôùi thanh tònh, khoâng huûy hoaïi chaùnh tín, khoâng vaøo ñöôøng taø.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy nhaát ñònh coù ñöùc tin saâu daøy veà tö duy thaønh töïu, coù theå phaân bieät ñöôïc choã suy nghó troïn neân, ôû trong phaùp aáy ñaày ñuû loøng tin, thöôøng coù theå ñoïc tuïng ghi nhaän phaùp naøy. Hieàn Hoä neân bieát, ngöôøi naøy nhaát ñònh khoâng mong caàu coâng ñöùc nhoû, cuõng khoâng gieo troàng caên laønh moûng.

Naøy Hieàn Hoä! Thieän nam, thieän nöõ aáy sinh ra ôû choã naøo duø coù thieáu thoán vaät duïng nhöng caùc caên laønh thì roäng lôùn khoâng nhoû.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø caùc thieän nam, thieän nöõ ñaõ ôû choã Nhö Lai vaøo thôøi quaù khöù tu haønh, cuùng döôøng, gieo troàng caùc caên laønh.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Caùc vò naøy chaúng phaûi ôû choã moät Ñöùc Nhö Lai tu haønh cuùng döôøng, gieo troàng caùc caên laønh, cuõng chaúng phaûi ôû choã hai, ba, boán, naêm cho ñeán möôøi Ñöùc Nhö Lai gieo troàng caùc caên laønh, cuõng chaúng phaûi ôû choã traêm ngaøn öùc voâ soá caùc Ñöùc Nhö Lai gieo troàng caên laønh.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy vaøo thôøi quaù khöù ñaõ ôû choã traêm ngaøn voâ löôïng, voâ bieân caùc Ñöùc Nhö Lai tu haønh cuùng döôøng, gieo troàng caùc caên laønh, môùi nghe ñöôïc Tam-muoäi Nieäm Phaät hieän tieàn naøy, nghe roài, phaùt sinh loøng tin saâu xa, hieåu roõ, cho laø chaân thaät, khoâng coøn nghi ngôø, ñöôïc nghe roài laïi thích muoán ghi cheùp, ñoïc tuïng, thoï trì, cho ñeán giaûng giaûi roäng raõi nghóa lyù cho ngöôøi khaùc. Vì sao vaäy?

Naøy Hieàn Hoä! Vì caùc thieän nam, thieän nöõ naøy, ñôøi tröôùc ñaõ ôû nôi caùc Ñöùc Nhö Lai laõnh hoäi Tam-muoäi naøy vaø ñoïc tuïng, thoï trì. Do yù nghóa naøy, neân sau khi Nhö Lai dieät ñoä, vaøo ñôøi maït phaùp, naêm traêm naêm cuoái khi chaùnh phaùp saép dieät, luùc chaùnh phaùp saép hoaïi trôû laïi ñöôïc nghe Tam-muoäi naøy, nghe roài phaùt sinh loøng tin saâu xa, khoâng kinh sôï, nghi ngôø, khoâng thoaùi lui, khoâng maát, laïi coøn phaùt sinh nieàm vui lôùn traøn ñaày thaân taâm, ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó yù nghóa lyù, giaûng thuyeát cho ngöôøi khaùc nghe ñeå tu haønh duø chæ trong moät ngaøy moät ñeâm.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù ngöôøi naøo nghe Tam-muoäi naøy maø khoâng kinh sôï cuõng khoâng thoaùi maát, khoâng phæ baùng, nghe roài lieàn vui veû cho laø chaân thaät, bieát suy nghó phaân bieät, laøm cho taâm yù hieåu roõ, coù theå chæ laøm cho ngöôøi khaùc taïm thôøi khen ngôïi laø ñaõ ñöôïc phöôùc ñöùc lôùn lao khoâng theå löôøng tính, huoáng gì laø coù theå ñoïc tuïng, thoï trì, sieâng naêng suy nghó vaø thöïc haønh, giaûng giaûi roäng raõi cho ngöôøi khaùc, duø chæ trong moät ngaøy moät ñeâm.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Nhöõng thieän nam, thieän nöõ ñoù, nhaân vieäc naøy maø ñaït ñöôïc hôn voâ löôïng a-taêng-kyø coâng ñöùc lôùn, mau ñöôïc an truï ôû quaû vò baát thoaùi chuyeån, tuøy theo yù nguyeän mong muoán gì thì lieàn ñöôïc thaønh töïu.

Naøy Hieàn Hoä! Vieäc naøy laø nhö vaäy, nay ta vì oâng noùi theâm ví duï ñeå laøm roõ nghóa aáy.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö coù ngöôøi ñem taát caû ñaïi ñòa trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy taùn nhoû thaønh buïi. Laïi laáy taát caû caây coû, caønh laù khoâng keå lôùn nhoû cuõng ñem taùn nhoû thaønh buïi. Luùc aáy, ngöôøi kia laáy

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

moät haït buïi trong ñoáng buïi ñoù, phaù huûy cho nhoû ra thaønh nhieàu haït buïi theo soá löôïng nhö ôû treân. Sau ñoù, laïi laáy taát caû haït buïi aáy laàn löôït phaân nhoû ra thaønh nhö soá haït buïi luùc ñaàu.

Naøy Hieàn Hoä! YÙ oâng theá naøo? Soá haït buïi naøy coù nhieàu chaêng? Boà-taùt Hieàn Hoä ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Phaät noùi:

–Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo ñem chaâu baùu ñaày khaép trong voâ soá coõi Phaät nhieàu nhö soá haït buïi ôû treân ñeå boá thí thì naøy Hieàn Hoä, yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ kia ñöôïc phöôùc ñöùc coù nhieàu khoâng?

Boà-taùt Hieàn Hoä ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Nhöõng thieän nam, thieän nöõ aáy do vieäc naøy maø ñaït ñöôïc phöôùc ñöùc laø voâ löôïng, voâ bieân a-taêng-kyø vöôït hôn soá löôïng kia.

Phaät laïi baûo:

–Naøy Hieàn Hoä! Ta noùi cho oâng roõ. Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñem baûy baùu ñaày khaép caùc coõi Phaät nhieàu nhö soá haït buïi noùi ôû treân ñeå boá thí thì ñöôïc phöôùc ñöùc nhieàu nhö vaäy.

Laïi coù thieän nam, thieän nöõ nghe Tam-muoäi Nieäm Phaät hieän tieàn naøy, lieàn sinh taâm tin töôûng, vui veû, phaân bieät cho laø chaân thaät, taâm yù hieåu roõ, ñoïc tuïng, thoï trì cho ñeán taïm thôøi giaûng noùi cho ngöôøi khaùc thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù ñöôïc phöôùc ñöùc nhieàu hôn phöôùc ñöùc boá thí ôû tröôùc ñeán voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính ñeám, khoâng theå neâu soá, khoâng theå nghó löôøng.

Naøy Hieàn Hoä! Thieän nam, thieän nöõ aáy nghe Tam-muoäi lieàn tuøy yù vui veû, chæ taïm thôøi giaûng noùi cho ngöôøi khaùc coøn ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân phöôùc ñöùc, huoáng gì laø caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi kinh ñieån noùi veà Tam-muoäi naøy nghe roài tin theo, tin roài ghi nhaän, ghi nhaän roài giaûng thuyeát, nhö giaûng thuyeát maø thöïc haønh.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ laïi nghóa naøy neân noùi keä:

*Ñem baûy baùu ñaày khaép theá giôùi Thöïc haønh boá thí cho taát caû*

*Ta noùi phöôùc aáy tuy laø nhieàu Khoâng baèng coâng ñöùc do nghe kinh. Boà-taùt vì caàu nhieàu phöôùc ñöùc*

*Tin hieåu, ñoïc tuïng vaø suy nghó*

*Giaûng thuyeát tu haønh Tam-muoäi naøy Ñöôïc phöôùc coøn nhieàu hôn phöôùc kia. Tam thieân theá giôùi taùn thaønh buïi*

*Moät buïi laïi phaân nhieàu voâ soá Ñem chaâu baùu ñaày khaép caùc coõi Nhieàu nhö buïi aáy maø boá thí.*

*Kinh Tam-muoäi chö Phaät ñaõ thuyeát Ñem giaûng cho ngöôøi moät baøi keä Ta noùi ngöôøi naøy ñöôïc coâng ñöùc Hôn ngöôøi thí kia khoâng theå löôøng. Neáu giaûng thuyeát ñaày ñuû cho ngöôøi Thôøi gian moät laàn vaét söõa boø*

*Suy nghó roäng theâm caùc caên laønh Huoáng laø laâu daøi, phöôùc voâ löôïng. Taát caû chuùng sinh ñeàu laøm Phaät Chung caûnh tònh, tueä chöùng nhö vaäy Giaû söû ôû trong voâ soá kieáp*

*Keä naøy phöôùc noùi khoâng cuøng taän. Theá gian chö Phaät ñeàu ñaõ dieät Trong voâ soá kieáp thöôøng giaûng noùi Phöôùc ñöùc kia cuõng khoâng cuøng taän Kinh keä boán caâu, duyeân saâu daøy.*

*Taát caû theá giôùi coù nhöõng gì*

*Boán phöông, treân, döôùi vaø boán goùc Chaâu baùu ñaày khaép ñem cho ngöôøi Vì caàu phöôùc lôùn daâng chö Phaät. Coâng ñöùc aáy khoù coù theå löôøng*

*So saùnh vôùi raát nhieàu theá giôùi*

*Ngöôøi nghe, ghi nhaän Tam-muoäi naøy Kheùo giaûng thuyeát phöôùc coøn hôn tröôùc. Vôùi vieäc naøy ngöôøi naøo khoâng nghi*

*Thì vôùi caùc phaùp cuõng hieåu roõ Ngöôøi ñoù döùt tuyeät caùc ñöôøng aùc Coù theå nhaäp Tam-muoäi thaéng, tòch.*

*Neáu ngöôøi ñoù thöôøng cuùng döôøng ta*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Seõ ñöôïc nhieàu phöôùc khoâng theå baøn Hoïc roäng taêng tröôûng chöùng Boà-ñeà Do chö Phaät khen ngôïi caùc ñònh.*

*Nay ta thaønh thaät noùi vôùi oâng Phaûi neân tinh taán chôù buoâng lung*

*Moät loøng vui möøng phaùt nguyeän lôùn Taát nhieân mau chöùng quaû Boà-ñeà.*

*Ngöôøi kia cuùng döôøng haøng traêm Phaät Môùi thoï trì ñöôïc Tam-muoäi naøy*

*Giaû söû ñôøi sau luùc sôï haõi*

*Seõ mau töï chöùng ñònh vi dieäu. Neáu ai thaáy ta, caùc Tyø-kheo Cuøng caùc baäc Ñaïi só Hieàn Hoä Boà-taùt öa hoïc roäng nhö vaäy*

*Nhaát ñònh seõ ñöôïc Tam-muoäi naøy. Neáu ngöôøi naøo nghe Tam-muoäi naøy Ghi cheùp hoaëc giaûi nghóa cho ngöôøi Ñaø-la-ni naøy Theá Toân khen*

*Coù theå chöùng ñaéc Boà-ñeà, Phaät. Neáu ai kheùo nghó Tam-muoäi aáy Taát caû chö Phaät ñeàu khen ngôïi Ñöôïc doøng hoï toát vaø hoïc roäng Chö Phaät thöù lôùp maø giaûng noùi.*

M